

SCHEDA TECNICA

TECHNICAL SHEET

VAP

DATI IDENTIFICATIVI DEL PRODOTTO

PRODUCT IDENTIFICATIVE DATA

VAP - GUAINA TRECCIATA IN FIBRA DI VETRO E POLIURETANO

Sigla di denominazione <i>Denomination acronym</i>	VAP <i>Fiberglass braid - Polyurethane</i>
Costruttore <i>Manufacturer</i>	Elexa cavi srl Via alle Fabbriche 20 - 10072 Caselle T.se (TO) - Italy
Marcatura <i>Branding</i>	- -
Tipologia <i>Typology</i>	Guaina tubolare trecciata isolante in fibra di vetro rivestita con impregnante poliuretano. <i>Insulating tubular sleeve made of fiberglass coated with polyurethane resin.</i>
Caratteristiche particolari <i>Specifics</i>	Classe termica: opera stabilmente in classe H - Privo di alogeni <i>Thermal class: product permanently in class H - Halogen free</i>
Modalità d'impiego <i>Conditions of use</i>	Cablaggi industriali in ambienti caldi, isolamento cablaggi elettrodomestici, macchinari produzione, illuminazione. <i>Industrial wirings in hot environments, home appliances wiring insulation, production machines, lighting.</i>
Limiti d'impiego <i>Limitations of use</i>	Discreta resistenza a sollecitazioni meccaniche estreme, ai solventi aromatici e agli acidi. <i>Decent resistance to extreme mechanical stress, to aromatic solvents, and to acids.</i>

DESCRIZIONE DELLA GUAINA

PRODUCT DESCRIPTION

GUAINA PRODOTTA MEDIANTE TRECCIATURA DI FIBRE DI VETRO HT, IMPREGNATA CON POLIMERO POLIURETANICO IN CLASSE H. REALIZZAZIONE ESEGUITA IN VERSIONE STANDARD CON ISOLAMENTO DIELETTICO 0.7 kV.
SLEEVE PRODUCED WITH TEXTILE FIBERGLASS, COATED WITH POLYURETHAN POLYMERIC RESIN IN CLASS H. PRODUCED IN STANDARD VERSION WITH DIELECTRIC INSULATION 0.7 kV.

Dati tecnici <i>Technical data</i>	Tensione nominale isolamento: 0.7 kV <i>Insulation nominal voltage: 0.7 kV</i> Sforzo alla trazione: 35 N/mm ² <i>Traction stress: 35 N/mm²</i> Temperatura in corto circuito: NO <i>Short-circuit temperature: NO</i> Raggio minimo di curvatura: max 6 volte il Ø esterno <i>Minimum curving radius: max 6 times of external Ø</i>	Temperatura di esercizio: 170°C + 200°C <i>Working temperature: 170°C + 200°C</i> Temperatura minima di installazione: -50°C <i>Minimum temperature of installation: -50°C</i> Peso specifico: 2.55 gr/cm ³ <i>Specific weight: 2.55 gr/cm³</i> Resistenza alla fiamma: INCOMBUSTIBILE <i>Fire resistance: NONCOMBUSTIBLE</i>
Disegni guaina <i>Product drawings</i>	Veda catalogo o visiti www.elexa.it <i>See catalogue or visit www.elexa.it</i>	
Lista dei componenti <i>Product components</i>	Guaina: trecciatura tessile di vetro <i>Sleeve: fiberglass braiding</i>	Impregnazione: resina poliuretano monocomponente <i>Coating: monocomponent polyurethane resin</i>
Descrizione varianti <i>Variations description</i>	Rigidità dielettrica: variabile <i>Dielectric strength: variable</i> Colorazione: unito 2 colori <i>Colours: solid 2 colours</i>	Sezione: da 0.5 mm a 20 mm <i>Section: from 0.5 mm to 20 mm</i> Peso specifico: 2.55 gr/cm ³ <i>Specific weight: 2.55 gr/cm³</i>

DOC.TEC. 05

elexa cavi s.r.l.

Via alle Fabbriche 20 - 10072
Caselle Torinese - TO - ITALY
Tel. +390119975151
Fax +390119975157
info@elexa.it
www.elexa.it
P.IVA/VAT 10423220010
ISO 9001.2000 n. 13705/05/S

isolet
industriale srl

Via alle Fabbriche 20 - 10072
CASELLE T.se (TO) ITALY
Tel. +390119914186
Fax +390119975157
IVA/CF/VAT IT 10414550011
info@isolet.it
www.isolet.it

SCHEDA TECNICA

TECHNICAL SHEET

VAP

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCTIONS

FARE RIFERIMENTO AL NOSTRO CATALOGO SEZIONE RELATIVA ALLA GUAINA VAP. PER QUANTO APPLICABILE INOLTRE, FARE RIFERIMENTO ALLA GUIDA PER L'USO DI GUAINE PER ALTE TEMPERATURE EDITA DAL CEI/CENELEC CON RELATIVE NORME.
 SEE OUR CATALOGUE IN THE DEDICATED VAP SLEEVE SECTION. IN ADDITION USE AS REFERENCE THE HIGH TEMPERATURE SLEEVES GUIDE EDITED BY CEI/CENELEC AND THE RELATED REGULATIONS.

Buon resistenza al taglio.
 Good resistance to shearing.

Lavora stabilmente in classe H.
 Works consistently in class H.

Resiste a punte di temperatura di 200°C.
 Resistant to temperature peaks of 200°C.

Non soggetto ad invecchiamento nelle normali condizioni di lavoro.
 Not vulnerable to degradation in normal working conditions.

Ottima resistenza alla trazione.
 Excellent resistance to traction.

Resistente all'aggressione delle resine d'impregnazione.
 Resistant to the coating process.

NORMATIVE E PROVE

STANDARDS AND TESTS

LABORATORIO

LABORATORY

TIPO PROVA TEST TYPE	CONTROLLO CONTROL	METODO METHOD	CICLO CYCLE	RISCONTRO VALIDATION
DIMENSIONALE DIMENSIONAL	DIAMETRO FILI E TREFOLO WIRES DIAMETER	CEI 20-34 IEC 20-34	OGNI 100 KM EVERY 100 KM	ENTRO TOLLERANZE WITHIN TOLERANCES
RIGIDITA' DIELETRICA DIELECTRIC RIGIDITY	PROVA DI TENSIONE IN ACQUA WATER VOLTAGE TEST	CEI 20-19/2 IEC 20-19/2	NO	ASSENZA DI DIFETTI ABSENCE OF DEFECTS
RESISTIVITA' CONDUTTORE CONDUCTOR RESISTIVITY	PROVA RESISTENZA CHIMICA CHEMICAL RESISTANCE TEST	CEI 20-34 IEC 20-34	NO	RISPONDENZA VALORI CEI 20-29
PROVA FISICA PHYSICAL TEST	ALLUNGAMENTO A ROTTURA ESTRUSIONE BREAKING STRETCHING EXTRUSION	CEI 20-34 IEC 20-34	OGNI 100 KM EVERY 100 KM	MINIMO 30% MINIMUM 30%

CONFEZIONE

PACKAGING

TIPO PROVA TEST TYPE	CONTROLLO CONTROL	METODO METHOD	CICLO CYCLE	RISCONTRO VALIDATION
RIGIDITA' DIELETRICA DIELECTRIC RIGIDITY	SPARK-TESTER IN LINEA DI CONFEZIONAMENTO SPARK-TESTER ON PACKAGING LINE	CEI 20-19/2 IEC 20-19/2	NO	ELIMINAZIONE DIFETTI DEFECTS REMOVAL
DIMENSIONALE DIMENSIONAL	TOLLERANZE DIMENSIONALI DIMENSIONAL TOLERANCES	CEI 20-34 IEC 20-34	0,01% 0,01%	ENTRO TOLLERANZE WITHIN TOLERANCES

DOC.TEC. 05

elexa cavi s.r.l.

Via alle Fabbriche 20 - 10072
 Caselle Torinese - TO - ITALY
 Tel. +390119975151
 Fax +390119975157
 info@elexa.it
 www.elexa.it
 P.IVA/VAT 10423220010
 ISO 9001.2000 n. 13705/05/S

isolet
 Industriale srl

Via alle Fabbriche 20 - 10072
 CASELLE T.se (TO) ITALY
 Tel. +390119914186
 Fax +390119975157
 IVA/CF/VAT IT 10414550011
 info@isolet.it
 www.isolet.it

CARATTERISTICHE ELETTROFISICHE E PRESTAZIONI COMPARATE

CHARACTERISTICS AND PERFORMANCES COMPARISON

	VAP	VAS	VGS	VP4
COMPORAMENTO AL TAGLIO <i>SHEARING PERFORMANCE</i>	●●●●○○	●●●●○○	●●●●●●	●●●●●●
FORMAZIONE DI POLVERI <i>POWDERS IN USE</i>	●●●●○○	●●●●○○	●●○○○○	●●○○○○
FISSAGGIO DEL RIVESTIMENTO <i>COATING FIXING</i>	●●●●○○	●●●●○○	●●●●●●	●●●●●●
TEMPERATURA DI ESERCIZIO <i>WORKING TEMPERATURE</i>	-30°C +200°C	-50°C +250°C	-50°C +250°C	-30°C +155°C
TENSIONE DI ESERCIZIO <i>WORKING VOLTAGE</i>	220 V	220 V	600 V	600 V
TENSIONE DI COLLAUDO <i>TEST VOLTAGE</i>	0.7 kV	0.7 kV	1/2.5/4/ kV	3 kV
TENSIONE DI PERFORAZIONE <i>PERFORATION VOLTAGE</i>	> 1 kV	~ 1 kV	> 5 kV	> 3 kV
QUALITA' MECCANICHE <i>MECHANICAL PROPERTIES</i>	●●●○○○	●●●○○○	●●●●●○	●●●●●●
RESISTENZA ALL'ABRASIONE <i>ABRASION RESISTANCE</i>	●●●○○○	●●●○○○	●●●●○○	●●●●●●
RESISTENZA ALLA FIAMMA <i>FIRE RESISTANCE</i>	●●●○○○	●●●○○○	●●●●●○	●●●○○○
RESISTENZA AGLI OLII MINERALI <i>MINERAL OIL RESISTANCE</i>	●●●○○○	●●●○○○	●●●●○○	●●●●○○
FLESSIBILITA' <i>FLEXIBILITY</i>	●●●●○○	●●●●●●	●●●●●●	●●●○○○
IMPERMEABILITA' <i>WATERPROOF</i>	○○○○○○	○○○○○○	●●●●●●	●●●●●●
INVECCHIAMENTO <i>DEGRADATION</i>	○○○○○○	○○○○○○	○○○○○○	○○○○○○
Ø LAVORATI mm Ø AVAILABLE mm	0.5 - 20	0.05 - 14	0.5 - 16	0.5 - 16
COLORI <i>COLOURS</i>	2	10	6	5

DOC.TEC. 05

elexa cavi s.r.l.

Via alle Fabbriche 20 - 10072
Caselle Torinese - TO - ITALY
Tel. +390119975151
Fax +390119975157
info@elexa.it
www.elexa.it
P.IVA/VAT 10423220010
ISO 9001.2000 n. 13705/05/S

isolet
industriale srl

Via alle Fabbriche 20 - 10072
CASELLE T.se (TO) ITALY
Tel. +390119914186
Fax +390119975157
IVA/CF/VAT IT 10414550011
info@isolet.it
www.isolet.it